

# South African Libraries

---

## INDEX

Volumes 23-24  
July 1955-April 1957

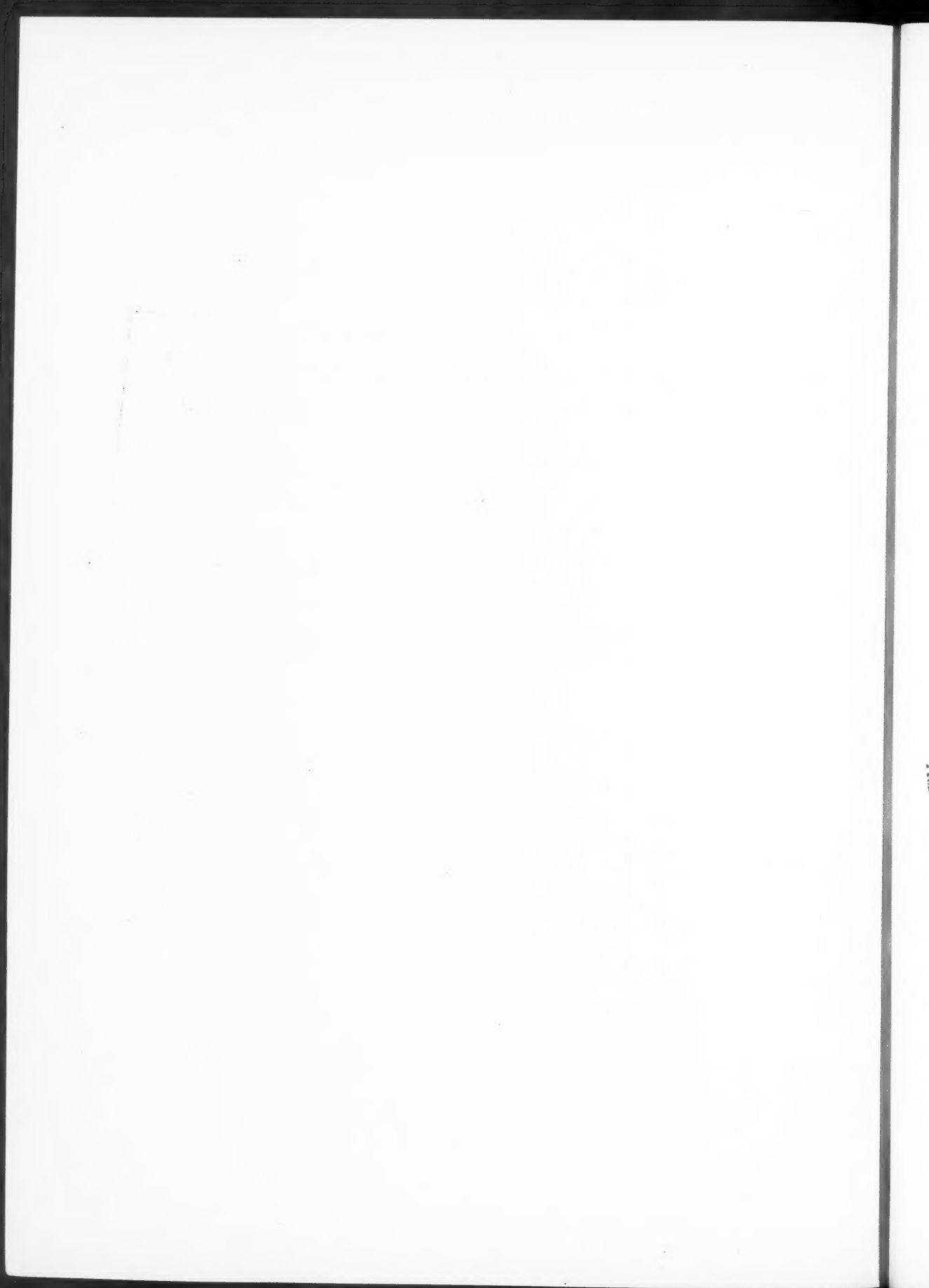


---

Incorporating an index to the  
SOUTH AFRICAN LIBRARY ASSOCIATION NEWSLETTER

Volume 8  
July 1955-June 1957

Editorial headquarters  
SOUTH AFRICAN PUBLIC LIBRARY  
CAPE TOWN  
1957



# *Suid-Afrikaanse Biblioteke*

---

## REGISTER

Deel 23-24

Julie 1955-April 1957

---

Insluitend 'n register vir die

SUID-AFRIKAANSE BIBLIOTEEKVERENIGING SE NUUSBRIEF

Deel 8

Julie 1955-Junie 1957

Redaksie :

SUID-AFRIKAANSE OPENBARE BIBLIOTEEK  
KAAPSTAD

1957

# REGISTER VAN DEEL 23-24 / INDEX TO VOLUMES 23-24

- ASLIB Proceedings*, 24 : 18
- African studies in the U.S.A.** (Jolly), 24 : 32-34
- Afrikaanse literatuur** (Ehlers), 23 : 128-31 ; 24 : 23-25, 63-65, 115-17, 154-57
- Annual reports*, A review of some, 23 : 55-57 ; 24 : 49-51
- Aremband, E., and Whiteley, M. W.**  
Some books on music for the smaller library, 23 : 7-11
- Aschenborn, H., e.a.**  
*Sien Coetzee, P. C., Louw, J. P., en Aschenborn, H.*
- Audio-visual material**  
Gramophone records, art prints and films (Hood), 24 : 132-35  
In the Cape provincial library service (Oppenheim) 24 : 35-38
- Bad books and good readers**, 23 : 29-30
- Barker, Helen, obituary** (Stirling), 23 : 96
- Barker, R. E.**  
*Books for all*, 24 : 15
- Beurslenings vir studiekursusse in biblioteekwese**, N 8 : 153
- Bezuidenhout, G.**  
Die Bloemfonteinse openbare biblioteekgebou, 24 : 82-84
- Biblioteek, Die taak en funksie van die, In die samelewing** (Louw), 23 : 68-76
- Bibliothèque a la bouillabaisse** (Spohr), 23 : 58-61
- Bloemfontein. Openbare biblioteekgebou** (Bezuidenhout), 24 : 82-84
- Boek-resensies**, 24 : 31  
Afrikaanse literatuur (Ehlers), 23 : 128-31 ; 24 : 23-25, 63-65, 115-17, 154-57
- Boekweek oor kuns en kunswaardering** (Robinson), 23 : 113-14
- Book, Future of, in S. Africa and elsewhere** (Varley), 24 : 3-11
- Book-buying, libraries and**, 23 : 11
- Book reviews and books received**, 23 : 2, 15, 40, 51, 106, 112 ; 24 : 98, 114, 157-58  
South African (Zaaiman), 23 : 125-27 ; 24 : 26-28, 66-68, 117-19, 150-53
- Books and cockroaches** (Robinow), 24 : 40-42
- Books and comics - their influence** (Kritzinger), 23 : 47-48
- Brazil, "Best books" of** (Coblans), 23 : 16-19
- Brown, C. H.**  
*Scientific serials*, review (Schechter), 24 : 157-58
- Brown, R. A.**  
Librarianship as a challenge, 23 : 101-06
- Bursary loans for study courses in librarianship**, N 8 : 153
- Campbell, Dr. K.**  
Becomes an honorary fellow, 24 : 72-73
- Cape. Provincial library service**  
Audio-visual material in the (Oppenheim), 24 : 35-38  
Mobile libraries, N 8 : 270  
A new era (Friis), 24 : 107-11  
The pioneering years, 1939-1949 (Varley), 24 : 99-106, 142-49
- Cape Town. City library service** (Hood), 23 : 32-40  
- Long Street Branch (Hood), 24 : 16-18
- Cape Town. University. Libraries**  
Fiftieth anniversary, 24 : 15 ; N 8 : 119  
Music library (Perry and Paterson), 23 : 3-6  
*Annual report 1954*, 23 : 31
- Cape Town. University. Libraries** (contd.)  
*Historical development 1829-1955* (Immelman), review, (Maple), 24 : 47-48
- Card cataloguing style, recommended examination practice**, 23 : 117-21
- Central African archives**  
*Report 1949-54*, 23 : 30-31
- Citation analysis, The use of, as a research technique** (Friis), 23 : 12-15
- Clarke, D. A.**  
Library of the University College of Rhodesia and Nyasaland, 24 : 12-15
- Coblans, H.**  
"Best books" of Brazil, 23 : 16-19
- Cockroaches and books** (Robinow), 24 : 40-42
- Coetzee, P. C., Louw, J. P., en Aschenborn, H.**  
*Titelbeskrywing, resensie*, 24 : 31, (Malan en Van Rooy), 24 : 129-31
- Commonwealth research librarianship**, 23 : 67
- Conseil scientifique pour l'Afrique, publications**, 23 : 123-24
- Contents in advance*, 23 : 19
- Coppard, A. E.**, quoted, 24 : 135
- Council for scientific and industrial research**  
*See South African council for scientific and industrial research*
- Crime writers' association**, 24 : 18
- Delius, A.**  
*The struggle of the tongues*, 23 : 64
- Diehl, K.**  
*One librarian*, 24 : 46
- Documentation**  
Offset printing made easy (Spohr), 24 : 112-14  
Some new technical aids for (Spohr), 23 : 122-23
- Durban high school memorial library** (Strachan), 24 : 58-59
- Durban. Old House**  
Talk by Mrs. Strutt, N 8 : 266-67
- Durban seminar on scientific and technical library and information services May 1955** (Perry), 23 : 26
- Durrant, G. H.**  
Literature and tradition, 24 : 121-25
- Editorial**, 23 : 1-2, 29-30, 99-100 ; 24 : 69-71
- Education for librarianship**  
*See Professional education and training*
- Ehlers, D. L.**  
Afrikaanse literatuur, 23 : 128-31 ; 24 : 23-25, 63-65, 115-17, 154-57  
Provinsiale biblioteekdienste, 1954, 23 : 49-50 ; 1955, 24 : 39  
Terug na die basiese vereistes, 23 : 1-2
- Elsdon-Dew, R.**  
The library from the point of view of the research worker, 23 : 51-54
- Enoch Pratt Free library**  
*Reference books*, 23 : 15
- Exchange of posts**, N 8 : 75, 269
- Firebaugh, J. J.**  
Talks on the American book scene, 24 : 15
- Folger library**  
*Report from*, 24 : 18
- Fort Hare. University College. Library**  
*Annual report 1954*, 23 : 31

**Friis, Th.**

The Cape provincial library service - a new era, 24 : 107-11

The use of citation analysis as a research technique and its implication for libraries, 23 : 12-15

**Future of the book in S. Africa and elsewhere** (Varley), 24 : 3-11

*The Glasgow Herald*, N 8 : 163

**Godlonton collection**, 24 : 93

**Government commissions**

What government commissions think of the library profession (Kritzinger), 23 : 115-16

**Gramophone records, art prints and films** (Hood), 24 : 132-35

**Groenewald, E. C.**

Transvaalse onderwysdepartement biblioteekdiens, 24 : 52-57

*Aan die opvoedkundige biblioteekfront*, 24 : 15

**Hall, B. F.**

Notes on some examples of work done at modern private presses, 23 : 107-12

**Hartmann, E.**

Ons „buitemuurse” bedrywighede, 24 : 69-71

**Hood, B. G.**

The City library service, Cape Town, 23 : 32-40

Gramophone records, art prints and films, 24 : 132-35

The Long Street Branch library, Cape Town, 24 : 16-18

New developments in library equipment, 24 : 38

**Immelman, R. F. M.**

Ons gereedskap en ons vervlakking, 24 : 1-2

Some problems concerning the education of librarians, 23 : 78-86

*Library of the University of Cape Town. Historical development, 1829-1955*, review (Maple), 24 : 47-48

**Insurance of libraries** (Leyds), 23 : 20-23

**International congress of libraries and documentation centres**, Brussels, 1955,

*Preliminary reports*, 23 : 23

**Ivey, D. L.**

Review. *Introduction to reference books*, 3rd ed (Roberts), 24 : 114

**Jagger bequest**, 24 : 42

**Johannesburg, Public library**

Rosebank branch, 24 : 19-20

*Some classics of Africana*, 23 : 15

**Johannesburg. University of the Witwatersrand. Library**

*Annual report 1954*, 23 : 31

*Guide*, 24 : 68

**Jolly, D.**

African studies in the U.S.A., 24 : 32-34

**Kritzinger, S. J.**

Books and comics - their influence, 23 : 47-48

What government commissions think of the library profession, 23 : 115-16

**Kruger, H.**, quoted, 24 : 71

**Kuils River, C. P. Library**, N 8 : 270

**Kuns en kunswaardering, Boekweek oor** (Robinson), 23 : 113-14

**Lamb, J. P.**

*Commercial and technical libraries*, review (Mews), 23 : 40

**Lehigh university, Bethlehem, Penn.**

Commonwealth research librarianship, 23 : 67

**Lewin, Evans**, obituary, 23 : 61

**Leyds, G. A.**

The insurance of libraries, 23 : 20-23

**Librarian - Technician or bookman ?** (Maple), 24 : 136-41

**Librarians take stock** (Van der Riet), 23 : 65-67

**Librarians take stock : scientific and technical libraries** (Mews), 23 : 89-96

**Librarianship**

An occupation for gentle-women, 23 : 100

As a challenge (Brown), 23 : 101-06

**Libraries and book-buying**, 23 : 11

**Libraries for the masses** (Maple), 24 : 21-22

**Library as an educational institution** (Malherbe), 24 : 29-31

**Library association**

*Books for young people*, 23 : 15

**Library building plans institutes**

*Proceedings of the meetings*, review, 24 : 51

**Library equipment, New developments in** (Hood), 24 : 38

**Library from the point of view of the research worker** (Elsdon-Dew), 23 : 51-54

**Library legislation**

Survey of S. African public library legislation 1956 (Taylor) 24 : 94-98

**Library notes and news**, 23 : 19, 64 ; 24 : 15, 18, 131

**Library schools, accreditation of**, 24 : 57

**Literary censorship in S. Africa**

Statement approved by the S.A.L.A., 23 : 77

**Literature and tradition** (Durrant), 24 : 121-25

**Lloyd, J. R.**

Random thoughts on special libraries, 23 : 27-28

**Local collection**

Some notes on the organization of, in a small library (Ogilvie), 23 : 24-25

**Louw, J. P., e.a.**

*Sien Coetzee*, P. C., Louw, J. P., en Aschenborn, H.

**Louw, W. E. G.**

Die taak en funksie van die biblioteek in die samelewing, 23 : 68-76

**McCrum, B. P., and Jones, H.**

*Bibliographical procedures and style*, review, 23 : 106

**Malan, S. I.**

Indrukke van die Konferensie Port Elizabeth, 1955, 23 : 63-64

University library progress January 1955 to July 1956, 24 : 43-46

**Malan, S. I., en Van Rooy, H. C.**

Resensie. *Titelbeskrywing* (Coetzee e.a.), 24 : 129-31

**Malherbe, E. G.**

Library as an educational institution, 24 : 29-31

**Maple, H. L.**

The librarian - technician or bookman ? 24 : 136-41

Libraries for the masses, 24 : 21-22

Reviews. *Library of the University of Cape Town.*

*Historical development, 1829-1955* (Immelman), 24 : 47-48

**Maps, Storage and conservation of**, 24 : 18

**Maritzburg college war memorial library** (Sherwood), 24 : 60-62

**Mews, H.**

C.S.I.R. Library and information division.

The new building, 24 : 126-28

Librarians take stock : scientific and technical libraries, 23 : 89-96

Reviews. *Bibliography of African bibliographies*, 3rd ed. (S.A.P.L.), 23 : 112

— *Bibliotheca Walleriana* (Sallander), 23 : 106

— *Commercial and technical libraries* (Lamb), 23 : 40

**Mossel Bay library 100 years old**, 24 : 73

Mousaion, N 8 : 43, 44

Review, 23 : 2

**Music for the smaller library**, Some books on (Whiteley and Aremband), 23 : 7-11

**Music library of the University of Cape Town** (Perry and Paterson), 23 : 3-6

**Natal. Provincial library service**

After five years (Vermeulen), 24 : 85-93

North regional library, N 8 : 270

**Natal. University. Libraries**

Medical library (Robinow), 23 : 43-46

*Annual report 1954*, 23 : 19

**Netherlands books, gift of**, N 8 : 260

**Obituaries**

Barker, H. (Stirling), 23 : 96

Lewin, Evans, 23 : 61

Lloyd, A. C. G., N 8 : 259

Ribbink, P. J. S. (Roos), 23 : 41-42

Ypsilanti, H., N 8 : 259

**Offset printing made easy** (Spohr), 24 : 112-14

**Ogilvie, J. H.**

Some notes on the organization of a local collection in the small library, 23 : 24-25

**Ons „buitemuurse" bedrywighede** (Hartmann), 24 : 69-71

**Ons gereedskap en ons vervlakking** (Immelman), 24 : 1-2

**Oppenheim, H. L.**

Audio-visual material in the Cape provincial library service, 24 : 35-38

**Paterson, M. W., and Perry, J. W.**

The Music library of the University of Cape Town, 23 : 3-6

**Perry, J. W.**

The Durban seminar on scientific and technical library and information services, May 1955, 23 : 26

**Perry, J. W., and Paterson, M. W.**

The Music library of the University of Cape Town, 23 : 3-6

**Personalia**

Abrahams, N 8 : 98 ; Brain, N 8 : 98 ; Campbell 24 : 72-73 ; Clark, N 8 : 205 ; Clarke, 24 : 2 ; Dashwood, N 8 : 118 ; De Graaf, N 8 : 258 ; Edge, N 8 : 271 ; Ehlers, 24 : 2 ; Hood, 24 : 2 ; Immelman, 24 : 2 ; Ivey, N 8 : 98, 205 ; Jackson, N 8 : 258 ; Jacobs, N 8 : 98 ; Jaffe, N 8 : 98 ; Lancour, N 8 : 270 ; Leipoldt, N 8 : 98 ; Levy, N 8 : 98 ; Lunn, N 8 : 205 ; Maple, 23 : 64 ; 24 : 11, 111 ; Marx, N 8 : 258 ; Niven, N 8 : 272 ; Nowlan, N 8 : 98, 205 ; Paterson, N 8 : 205 ; Plaistowe, N 8 : 225 ; Plowman,

N 8 : 205 ; Porter, N 8 : 271-72 ; Robinson, N 8 : 225 ; Rossouw, N 8 : 98 ; Saul, N 8 : 11 ; Schumann, N 8 : 205 ; Sherlock, N 8 : 98 ; Spohr, N 8 : 205 ; Te Groen, N 8 : 98 ; Theron, N 8 : 98 ; Varley, 24 : 11 ; Vrdoljak, N 8 : 225 ; Wertheimer, N 8 : 98 ; Zaaian, 24 : 11 ; Zawels, N 8 : 205

*See also* Obituaries

**Photographic reproduction**

Bibliothèque a la bouillabaisse (Spohr), 23 : 58-61

**Place-markers**, 24 : 68

**Pretoria. State library**

*List of periodicals currently received*, review (Varley), 24 : 98

*Print review*, 23 : 64

**Private presses**

Notes on some examples of work done at modern private presses (Hall), 23 : 107-12

**Professional education and training**

Some problems concerning the education of librarians (Immelman), 23 : 78-86

**Provinsiale biblioteekdienste** (Ehlers), 1954, 23 : 49-50 ; 1955, 24 : 39

**Publicity**

Thoughts on recruiting and publicity (Van der Riet), 24 : 74-76

**Queer titles**, 24 : 131

**Random thoughts on special libraries** (Lloyd), 23 : 27-28

**Recruiting**

Some aspects of recruiting for librarianship (Wertheimer), 24 : 77-81

Thoughts on recruiting and publicity (Van der Riet), 24 : 74-76

**Redaksioneel**, 23 : 63-64 ; 24 : 1-2, 69-71

**Research worker, The library from the point of view of** the (Elsdon-Dew), 23 : 51-54

**Rhodesia and Nyasaland, University college of**, N 8 : 260 ; Library (Clarke), 24 : 12-15

— Gift of Godlonton collection, 24 : 93

**Ribbink, P. J. S., obituary**, (Roos), 23 : 41-42

**Roberts, A. D.**

*Introduction to reference books*, 3rd ed., review (Ivey), 24 : 114

**Robertson. Public library**, N 8 : 270

**Robinow, B. H.**

Books and cockroaches, 24 : 40-42

The Medical library, University of Natal, 23 : 43-46

**Robinow, H. M.**

Boekweek oor kuns en kunswaardering, 23 : 113-14

**Roos, T.**

Paul Johannes Stephanus Ribbink, 1889-1955, 23 : 41-42

**Round the public libraries**, 23 : 55-57 ; 24 : 49-51

**Sallander, H., comp.**

*Bibliotheca Walleriana*, review (Mews), 23 : 106

**Schechter, F. M.**

Review. *Scientific serials* (Brown), 24 : 157-58

**Scientific and technical libraries** (Mews), 23 : 89-96

**Scientific and technical library and information services, Durban seminar on, May 1955** (Perry), 23 : 26

**Scientific council for Africa**

Publications, 23 : 123-24



**Sherwood, H.**

Maritzburg college war memorial library, 24 : 60-62

**Slovakian libraries, 24 : 57**

*Some books that have made history*, 23 : 64

**South African council for scientific and industrial research**

Bursary for library standards research, 24 : 46

Library and information division, 23 : 6

*List of publications on printing and publishing*, 24 : 15

New building, 24 : 111 ; (Mews), 24 : 126-28

**South African library association**

Card cataloguing style, 23 : 117-21

Certificates obtained, N 8 : 93, 102

Conference, Port Elizabeth, 1955

Notule, N 8 : 58-66

Conference, Durban, 1956, 24 : 20

Minutes, N 8 : 174-83, 192-97

Correspondence courses, 1957, N 8 : 198, 200-01

Examinations, June 1955

Examiners' reports, N 8 : 34-37

Results, N 8 : 16-17

Examinations, December 1955

Examiners' reports, N 8 : 89-92, 93-96

Results, N 8 : 85-88

Examinations, June 1956

Examiners' reports, N 8 : 136-39, 148-49

Results, N 8 : 139-40, 147-48

Examinations, December 1956

Examiners' reports, N 8 : 214-17, 229-34, 240-42

Results, N 8 : 218-22, 234

Fellowships granted, N 8 : 260, 269

Librarians take stock (Van der Riet), 23 : 65-67

Office-bearers, 1956/57-1957/58, N 8 : 154-55, 242

Secretariat, N 8 : 2

Statement on literary censorship in S. Africa, 23 : 77

*Annual report 1955/56*, N 8 : 118, 133

**South African library association. Cape branch**

Committee, 1956/57, N 8 : 146

News, N 8 : 38, 119

*Directory of Cape libraries*, N 8 : 202

**South African library association. Natal branch**

News, N 8 : 2, 68, 96-97, 112, 124, 146, 266-67

**South African library association. Northern Transvaal branch, News, N 8 : 10-11, 242****South African library association. Southern Transvaal branch, News, N 8 : 84, 120-21, 152-53, 162-63, 228-29, 256, 267-69**

— *Special libraries section*

News, 23 : 86, N 8 : 257-58

*Sien ook Suid-Afrikaanse biblioteekvereniging*

**South African public library**

Building, N 8 : 120, 260

*Bibliography of African bibliographies ; 3rd ed.*, review

(Mews), 23 : 112

**South African publications in English (Zaaiman), 23 : 125-27 ; 24 : 26-28, 66-68, 117-19, 150-53****Special libraries, Random thoughts on (Lloyd), 23 : 27-28****Spohr, O. H.**

Bibliothèque a la bouillabaisse, 23 : 58-61

Offset printing made easy, 24 : 112-14

Some new technical aids for documentation, 23 : 122-23

**Staveley, R.**

*Notes on modern bibliography*, 23 : 15

**Stirling, M.**

Helen Barker, 23 : 96

**Strachan, E.**

Durban high school memorial library, 24 : 58-59

**Strutt, D.**

Talk on the Old Durban House, N 8 : 266

**Suid-Afrikaanse akademie vir wetenskap en kuns**

*Keurlys van Afrikaanse boeke, 1955*, 24 : 15

**Suid-Afrikaanse biblioteekvereniging**

Ampsdraers, 1956/57-1957/58, N 8 : 154-55, 242

Eksamens, Junie 1955

Uitslae, N 8 : 16-17

Verslae van eksaminatore, N 8 : 34-37

Eksamens, Desember 1955

Uitslae, N 8 : 85-88

Verslae van eksaminatore, N 8 : 89-92, 93-96

Eksamens, Junie 1956

Uitslae, N 8 : 139-40, 147-48

Verslae van eksaminatore, N 8 : 136-39, 148-39,

Eksamens, Desember 1956

Uitslae, N 8 : 218-22, 234

Verslae van eksaminatore, N 8 : 214-17, 229-34, 240-42

Konferensie, Port Elizabeth, 1955

Indrukke van die (Malan), 23 : 63-64

Notule, N 8 : 42, 58-66

Konferensie, Durban, 1956

Minutes N 8 : 174-83, 192-97

Korrespondensiekursusse, 1957, N 8 : 199, 201-02

Raad en ampsdraers 1955, 23 : 97-98

Sekretariaat, N 8 : 2

Sertifikate behaal, N 8 : 93, 102

*Jaarverslag, 1955/56*, N 8 : 118, 133

**Suid-Afrikaanse biblioteekvereniging. Vrystaatse tak**

Bestuur, 1956/58, N 8 : 147

**Suid-Afrikaanse biblioteekvereniging. Wes-Transvaalse tak**

Bestuur 1956/57 en verteenwoordigers, 1956/58,

N 8 : 125

*See also South African library association*

**Survival books, 24 : 62****Swedish authors' fund, 23 : 28****Taak en funksie van die biblioteek in die samelewing (Louw), 23 : 68-76****Taylor, E.**

A survey of South African public library legislation,

1956, 24 : 94-98

**Terug na die basiese vereistes (Ehlers), 23 : 1-2****Thoughts on recruiting and publicity (Van der Riet), 24 : 74-76****Transvaalse onderwysdepartement**

Biblioteekdiens (Groenewald), 24 : 52-57

**Uitruiling van personeel, N 8 : 269****Unesco**

*Books for all*, 24 : 15

*Directorory of international scientific organizations*

23 : 15

*Index translationum*, 23 : 15

**United Kingdom information library, Cape Town, 24 : 131****University libraries of S. Africa: declaration of policy, 23 : 87-88**

- University library progress**, 23 : 31 ; Jan. 1955 to July 1956 (Malan), 24 : 43-46
- Vacation school**, 1956, N 8 : 130, 132
- Vakansieskool** 1956, N 8 : 129, 131
- Van der Riet, F. G.**  
 Librarians take stock, 23 : 65-67  
 Thoughts on recruiting and publicity, 24 : 74-76
- Van Rooy, H. C., en Malan, S. I.**  
 Resensie. *Titelbeskrywing* (Coetzee e.a.) 24 : 129-31
- Varley, D. H.**  
 The future of the book in S. Africa and elsewhere, 24 : 3-11  
 Provincial library service in the Cape : the pioneering years, 1939-1949, 24 : 99-106, 142-49  
 Round the public libraries, 24 : 49-51  
 Reviews. Pretoria. State library. *List of periodicals currently received*, 24 : 98
- Vereeniging. Public library**, N 8 : 267-69
- Vermeulen, C. H.**  
 The Natal provincial library service after five years, 24 : 85-93
- Wertheimer, R. M.**  
 Some aspects of recruiting for librarianship, 24 : 77-81
- West African libraries**  
 Survey by H. Lancour, N 8 : 270
- What government commissions think of the library profession** (Kritzinger) 23 : 115-16
- Whiteley, M. W., and Aremband, E.**  
 Some books on music for the smaller library, 23 : 7-11
- Zaaiman, R. B.**  
 Recent South African publications in English, 23 : 125-27 ; 24 : 26-28, 66-68, 117-19, 150-53



ears,

7-81

the

7-11

ish,